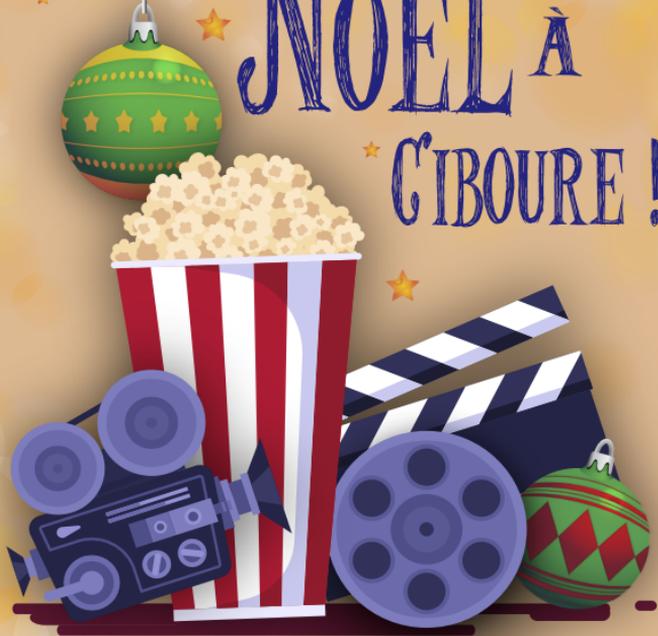


26/11 >> 20/12

NOËL À
CIBOURE !



EGUBERRI
ZIBURUN!

C'EST NOËL À CIBOURE !



“

En 2024, la programmation est placée sous le signe du cinéma : en cette fin d'année, spectacles, lectures et ateliers feront la part belle au 7ème art.

Pour les fêtes de fin d'année, passez derrière l'écran pour découvrir les rouages du cinéma ou encore montez sur les planches pour rejouer des scènes de films cultes !

Musique, cirque, danse, images animées et ateliers créatifs seront convoqués pour vous plonger dans l'univers incroyable du cinéma !

Emilie Dutoya, 3^e adjointe en charge de la culture, du patrimoine et de la vie associative

Fanny Lascube, conseillère déléguée en charge de la politique linguistique

”



Mar. 26/11	17h30
Jeu. 28/11	19h
Mer. 04/12	14h
Mer. 04/12	16h
Jeu. 05/12	19h
Sam. 07/12	9h30
Sam. 07/12	15h
Sam. 07/12	18h
Dim. 08/12	16h & 18h
Mer. 11/12	11h
Mer. 11/12	15h
Ven. 13/12	19h30
Sam. 14/12	10h30
Sam. 14/12	15h
Dim. 15/12	10h–13h
Dim. 15/12	16h
Mar. 17/12	18h
Mer. 18/12	11h
Mer. 18/12	14h
Mer. 18/12	16h
Jeu. 19/12	19h30
Ven. 20/12	18h

AU PROGRAMME !

Contes & cinéma	Médiathèque	FR
Le Mois du Doc	Médiathèque	FR
Atelier Sapin de Noël en bois	Chapiteau place du fronton	FR
Atelier de fabrication de décorations de Noël	Chapiteau place du fronton	FR
Afterwork Jeux et dégustation de vin	Chapiteau place du fronton	FR + EUS
Anim'lecture avec Libreplume	Médiathèque	FR + EUS
Lecture contée avec Maddi Zubeldia	Chapiteau place du fronton	EUS
Quizz Musiques de films avec l'Estudiantina	Chapiteau place du fronton	FR + EUS
Spectacle <i>Happy Manif (Walk on the love side)</i>	CIAP Les Récollets	FR
Atelier Le petit renne	Chapiteau place du fronton	FR
Atelier de création d'un phénakistiscope	Chapiteau place du fronton	FR
Spectacle <i>Versant Vivant</i>	Espace polyvalent Guy Poulou	FR
Atelier Mash'up	Espace Polyvalent Guy Poulou	FR
Atelier Stop Motion	Espace polyvalent	FR
Bibliomobile	Chapiteau place du fronton	FR + EUS
Atelier de bruitage et de doublage de films	Espace Polyvalent Guy Poulou	EUS
Spectacle <i>Smile</i>	Espace polyvalent Guy Poulou	FR + chants en EN
Atelier Thaumatrope	Chapiteau place du fronton	FR
Atelier de fabrication de boules à neige	Chapiteau place du fronton	FR
Atelier de création d'un centre de table	Chapiteau place du fronton	FR
Spectacle <i>Jump Cut</i>	Espace Polyvalent Guy Poulou	Sans parole
Défilé de l'Olentzero	Départ port de Larraldenia	EUS

DES SPECTACLES POUR RÊVER ET S'ÉMERVEILLER



DIMANCHE 8 DÉCEMBRE À 16H ET 18H

HAPPY MANIF (WALK ON THE LOVE SIDE)

David Rolland (Nantes - 44)

Balade urbaine chorégraphique sur fond de cinéma

FR

Dans cette manif d'un genre totalement nouveau, où l'on ne proteste pas mais où l'on danse, venez prendre part à un joyeux défilé et à un jeu de rôle grandeur nature.

Casque sur les oreilles, suivez les indications de la bande son pour devenir instantanément interprète d'une partition urbaine des plus originales.

Au départ de la chapelle des Récollets, (re)découvrez ce lieu emblématique de Ciboure et son quartier. Le 8 décembre, la ville (re)deviendra le lieu de tous les possibles, l'espace où adviennent les rencontres, les retrouvailles et même les coups de foudre. Au cinéma, c'est toujours plus beau !



© anima productions

📍 Départ dans la chapelle du CIAP Les Récollets

👤 Tout public à partir de 8 ans

🕒 Entre 45 min et 1h

Sur réservation



© Sandy Korzekwa



© Kalimba

VENDEDI 13 DÉCEMBRE À 19H30

VERSANT VIVANT

FR

L'Observable (Arudy – 64)



Concert dessiné et animé

Bercés par une musique organique et hypnotique, les êtres de la montagne s'endorment : humains, animaux domestiques ou sauvages, proies ou prédateurs, tous se retrouvent en rêve pour une trêve bienvenue.

Dans ce spectacle musical sensible et contemplatif, Émilie Tarascou dessine, sous l'œil de la caméra, des paysages de nature sauvage auxquels elle donne vie grâce à quelques ingénieuses animations. Pour accompagner cette rêverie animée, Simon Kansara crée en direct une musique faite de boucles aériennes qui évoluent avec le dessin. Cordes pincées ou frottées, flûtes, claviers, beats..., il utilise sur scène une dizaine d'instruments.

Une invitation à prendre conscience des rythmes de la nature... tout en douceur.

En coréalisation avec



- 📍 Espace polyvalent Guy Poulou
- 👤 Tout public à partir de 6 ans
- 🕒 50 min

Sur réservation



© Vincent Guilhem Lataillade

MARDI 17 DÉCEMBRE À 18H

SMILE

Compagnie OCO

FR



Ciné-concert original sur les émotions

Illustré par les films de Charlie Chaplin et animé par une voix off inimitable et une silhouette extravagante, le spectacle jongle avec les sentiments des petits et des grands : de la tristesse à la joie en passant par la surprise, la colère, la peur et le dégoût, préparez-vous à vivre une drôle d'aventure !

Dans *Smile* chaque émotion est mise en valeur par une chanson ou une mélodie et par des scènes de films de Chaplin, entre poésie, sensibilité et humour bien sûr !

📍 Espace polyvalent Guy Poulou

👤 A partir de 3 ans

🕒 40 min

Sur réservation



© Yohan Blanco

JEUDI 19 DÉCEMBRE À 19H30

JUMP CUT

Compagnie Double Take Cinematic Circus

SANS
PAROLE

Un spectacle au carrefour du cirque et du cinéma

Inspiré par des réalisateurs tels que Tim Burton, Terry Gilliam et Michel Gondry, *Jump Cut* est un spectacle de cirque qui mélange la fantasy américaine au surréalisme français.

Flamboyants et un peu mélodramatiques, Summer et Raphaël semblent vivre leur quotidien comme n'importe quel autre couple. Ils écoutent de la musique, boivent du café, se saoulent, sautent sur le canapé, s'accrochent à la lampe, regardent la télé... toutes les choses habituelles.

Jusqu'au jour où ils reçoivent un appel téléphonique qui change leur vie à jamais !

Une histoire vraie racontée à l'aide d'un canapé trampoline, d'un train acrobatique et d'un dragon cracheur de fumée.

📍 Espace Polyvalent Guy Poulou

👤 Tout public à partir de 6 ans

🕒 45 min

Sur réservation



CONTES & LECTURES

MARDI 26 NOVEMBRE À 17H30

CONTES & CINÉMA FR

Eclats de mots

Ouvrez grand vos oreilles et embarquez pour un moment conté suivi de la projection du film *La baleine et l'Escargote*.

Une petite escargote de mer s'ennuie sur le rocher d'un vieux port et rêve de parcourir le monde. Un jour, une grande baleine à bosse lui propose de l'emmener en voyage à travers les océans du globe.

Cette amitié insolite nous plonge dans une odysée fabuleuse au cœur de la nature, de l'infiniment petit à l'infiniment grand.

📍 Médiathèque François Rospide

👤 Familles et enfants à partir de 5 ans



Sur inscription



JEUDI 28 NOVEMBRE À 19H

Le Mois du Doc
Projection du film documentaire

LES MOTS QU'ELLES EURENT UN JOUR

réalisé par Raphaël PILLOSIO

« En 1962 Yann Le Masson filme des militantes algériennes à leur sortie de prison en France. 50 ans après, alors que la bande son a disparu, je pars à la recherche de ces femmes. »

Une enquête sur leur histoire silencieuse. Un essai sur le cinéma qui figure leur disparition, et pour toujours, les garde vivantes.

En présence du réalisateur.

En partenariat avec l'Agence Livre Cinéma & Audiovisuel en Nouvelle-Aquitaine et Biblio 64



📍 Médiathèque François Rospide
👤 Ados et adultes dès 15 ans



FR, Arabe
(VOSTFR)



Sur inscription

SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 9H30

ANIM'LECTURE

Libreplume

FR EUS

Retrouvons-nous pour un réveil en douceur, tout en histoires et en comptines ! Les grandes sœurs et les grands frères sont les bienvenus.e.s !

📍 Médiathèque
François Rospide
👤 0-4 ans

Sur inscription

SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 15H

LECTURE CONTÉE EUS

Maddi Zubeldia

« Un gruffalo ? C'est quoi un gruffalo ? »
Avec Maddi Zubeldia, suivez les aventures
d'une souris aussi maligne que courageuse !

Gruffalo est un livre de Julia Donaldson,
adapté au cinéma en basque en 2018.

📍 Chapiteau place du fronton

👤 Dès 5 ans

Sur inscription



DIMANCHE 15 DÉCEMBRE DE 10H À 13H

LA BIBLIOMOBILE S'INVITE AU MARCHÉ DOMINICAL

FR EU

En attendant Noël, la médiathèque est dans
la place ! Installez-vous confortablement
sous le chapiteau de la Fabrique Affamée.
Vous pouvez jouer, lire et rêver !

De 10h à 13h, L'atelier de Bidache vous
propose de jouer à des jeux en bois
géants ou de découvrir des jeux de
société.

A 11h, nous nous réunirons autour des
magnifiques tapis à histoires des Contes
en balade !

📍 Chapiteau place du fronton

👤 Tout public

Accès libre



UN NOËL CRÉATIF ET PARTICIPATIF

MERCREDI 4 DÉCEMBRE À 14H

ATELIER SAPIN DE NOËL EN BOIS

FR

Vous en avez assez des aiguilles tombées au sol et vous culpabilisez de couper chaque année un jeune sapin pour le jeter quelques semaines plus tard ? Et si cette année vous passiez au sapin éco-responsable ? Venez fabriquer votre sapin de Noël en bois. Une solution durable, esthétique et bon marché pour décorer votre intérieur pendant les fêtes de Noël !

N'hésitez pas à emporter de petits éléments de décoration, pommes de pin si vous en avez chez vous pour rendre votre sapin unique.



📍 Chapiteau place du fronton

👤 A partir de 10 ans ou accompagné d'un adulte

Sur inscription

MERCREDI 4 DÉCEMBRE À 16H

FABRICATION DE DÉCORATIONS DE NOËL

FR

Pour égayer votre jeune sapin, nous vous proposons de venir créer à nos côtés des décorations à suspendre en matériaux de récup'. Venez apprendre en famille à façonner de petits lutins de Noël en laine !

📍 Chapiteau place du fronton

👤 A partir de 6 ans

Sur inscription



JEUDI 5 DÉCEMBRE À 19H **FR EUS**

AFTERWORK JEUX ET DÉGUSTATION DE VINS

Pour la première fois dans le cadre des fêtes de fin d'année, nous vous invitons à une soirée afterwork autour de la dégustation de vins du terroir !

Sarde Sardexka et Ascaïn en jeux vous reçoivent sous le chapiteau de la Fabrique Affamée pour une soirée ludique et conviviale autour des vins locaux.

Une belle soirée pour découvrir et déguster !

📍 Chapiteau place du fronton
👤 Adultes



Sur inscription

SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 18H

QUIZZ MUSIQUES DE FILMS **FR EUS**

avec l'Estudiantina de Ciboure

L'Estudiantina de Ciboure vous propose une soirée exceptionnelle sous le chapiteau de la Fabrique Affamée : en équipes, venez participer à un quizz sur les musiques de films ! 3 épreuves permettront de départager les 5 équipes et de couronner les vainqueurs, alors révisez vos classiques car des lots sont à gagner !

Si vous ne souhaitez pas rejoindre une équipe mais que la perspective d'une soirée musicale et réjouissante vous titille, rejoignez le public !

📍 Chapiteau place du fronton
👤 A partir de 6 ans

Sur inscription



MERCREDI 11 DÉCEMBRE À 11H

ATELIER FR LE PETIT RENNE

Les tous petits pourront eux aussi participer, en s'amusant, à la décoration de Noël de la maison.

Venez confectionner avec eux de petits rennes à suspendre !

📍 Chapiteau place du fronton
👤 2-5 ans

Sur inscription



MERCREDI 11 DÉCEMBRE À 15H

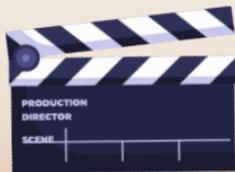
CRÉATION D'UN PHÉNAKISTISCOPE FR

Le phénakistiscope est un jouet optique qui repose sur le principe de persistance rétinienne, tout comme la pellicule de cinéma. A partir d'une suite de dessins légèrement différents les uns des autres, il permet facilement de créer des effets d'animation.

Venez ainsi découvrir les principes de base du film d'animation et créer votre propre dessin animé avec seulement du papier et un crayon !

📍 Chapiteau place du fronton
👤 A partir de 10 ans

Sur inscription



SAMEDI 14 DÉCEMBRE À 10H30

ATELIER MASH'UP FR

L'association Cinévasion vous propose un atelier Mash'Up pour découvrir les bases du montage vidéo.

Ici pas d'ordinateurs ou de logiciels compliqués, il suffit de poser une des cartes représentant un son ou une image sur la table Mash'Up pour lire automatiquement la vidéo sur un écran. Apprenez à monter votre film grâce à une banque d'images et d'échantillons sonores !

📍 Espace polyvalent Guy Poulou
👤 A partir de 8 ans

Sur inscription

SAMEDI 14 DÉCEMBRE À 15H

ATELIER STOP MOTION FR

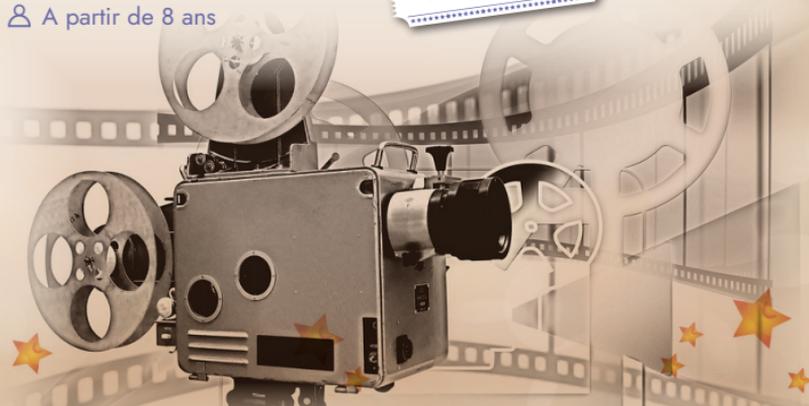
Tout savoir sur les coulisses du cinéma d'animation : dans cet atelier, initiez-vous à la technique du film d'animation « à l'ancienne », c'est-à-dire image par image.

Un atelier ludique qui laisse entrevoir les coulisses du cinéma d'animation, tout en alliant découverte et plaisir du cinéma.

N'hésitez pas à amener votre smartphone ou tablette.

📍 Espace polyvalent Guy Poulou
👤 A partir de 8 ans

Sur inscription



DIMANCHE 15 DÉCEMBRE À 16H

ATELIER DE BRUITAGE ET DE DOUBLAGE DE FILMS

EUS

Le dimanche 15 décembre, l'association Binahi vous invite à parodier des films, à doubler les voix des personnages mais aussi à rigoler, bruiteur et découvrir la part d'artiste en chacun de vous !

Un atelier ludique qui sensibilise à l'importance du travail de la voix et du bruitage au cinéma.

📍 Espace polyvalent Guy Poulou

👤 A partir de 10 ans

Sur inscription



MERCREDI 18 DÉCEMBRE À 11H

ATELIER THAUMATROPE

OU LA MAGIE D'UNE IMAGE ANIMÉE

FR

Le thaumatrope est l'un des premiers jouets en lien avec le développement du cinéma que l'on connaît actuellement : en faisant tourner rapidement un cercle de carton, dont chaque face est recouverte d'une image différente, la persistance rétinienne donne l'impression que les deux images sont imbriquées.

Venez créer votre propre thaumatrope !

📍 Chapiteau place du Fronton

👤 A partir de 5 ans

Sur inscription



MERCREDI 18 DÉCEMBRE À 14H

FABRICATION DE BOULES À NEIGE

FR

Bil Ta Garbi vous propose de réaliser votre propre boule à neige, à partir de matériaux de récupération.

N'hésitez pas à apporter vieux pots de confiture et objets en plastiques !

📍 Chapiteau place du fronton

👤 Tout public

Sur inscription



MERCREDI 18 DÉCEMBRE À 16H

CRÉATION D'UN CENTRE DE TABLE

FR

Vous réfléchissez encore à la décoration de votre table de Noël et vous avez besoin d'un coup de pouce pour qu'elle épate vos invités ? Cet atelier est fait pour vous ! Carine vous aidera à créer votre centre de table à partir d'éléments naturels.

📍 Chapiteau place du fronton

👤 Tout public

Sur inscription



UN NOËL FÉÉRIQUE POUR PETITS ET GRANDS



LES ÉCOLES

Cette année à nouveau, tous les élèves de maternelle et d'élémentaire de la ville de Ciboure bénéficieront d'un parcours artistique à l'occasion des fêtes de Noël !

Les maternelles des écoles Marinela et Saint-Michel se rendront à l'espace polyvalent le mardi 17 décembre pour découvrir le spectacle *Smile* tandis que les élémentaires profiteront du spectacle *Jump Cut* dans le même lieu le vendredi 19 décembre.

Tous les élèves de l'Ikastola découvriront quant à eux le spectacle *Versant Vivant* à l'espace polyvalent le vendredi 13 décembre.

Une belle façon de célébrer la fin d'année à Ciboure !



LE CLUB IDUSKI EDERRA

A l'instar des élèves des écoles, des spectacles seront proposés aux seniors du Club Iduski Ederra : ils pourront ainsi découvrir, en compagnie des enfants, le spectacle *Smile* le mardi 17 décembre et le spectacle *Jump Cut* le vendredi 19 décembre.

Ils pourront également participer à la décoration de Noël grâce à des ateliers peinture.



LE CENTRE DE LOISIRS

Les enfants de l'accueil de loisirs décoreront deux sapins en bois qui orneront le chapiteau.



LA CRÛCHE MARIE FLEURET

Les enfants de la crèche se joindront aux enfants des écoles pour le spectacle *Smile* le 17 décembre.

Les plus grands pourront participer à la création d'un « walk of fame » des étoiles montantes de Ciboure.



VENDEDI 20 DÉCEMBRE · 10H & 15H

OLENZERO DES ÉCOLES

Les élèves de l'ensemble des écoles de la ville vous donnent rendez-vous pour leur traditionnel Olentzero !

A 10h, les maternelles vous retrouveront devant la mairie pour les chants de Noël.

Et les grands défilent dans la vieille ville à partir de 15h, à la recherche des accessoires du fameux charbonnier, avant un goûter en musique sur le fronton !

📍 Place du fronton ou salle paroissiale
(rue Pocalette) en cas de pluie



INFOS PRATIQUES

Toute la programmation de Noël est gratuite.
Pour tous les ateliers, les enfants doivent être accompagné d'un adulte.
Boissons et petite restauration seront offerts dans le chapiteau du fronton et à l'espace polyvalent à l'occasion de tous les rendez-vous !

COMMENT RÉSERVER ?

Par téléphone

06 10 75 45 61

Par email

animations@mairiedeciboure.com

En ligne

<https://billetterie-ciboure.mapado.com/>

OÙ ET QUAND TROUVER LE SERVICE CULTURE, PATRIMOINE ET VIE ASSOCIATIVE ?

Le mardi de 13h15 à 17h
Du mercredi au vendredi de 8h15 à 12h

•

Place Camille Jullian
Bât. Denak Batean — 2ème étage
64500 Ciboure

•

 cultureciboure
www.mairie-ciboure.fr
www.ziburuko-hiria.eus